

C A T A L O G U E

1 9 9 5



**Rowenta**

***POUR TOUS LES JOURS, ET SURTOUT POUR DES ANNEES.***

# S O M M A I R E

ROWENTA FRANCE	p. 2 et 3
<b>L'ENTRETIEN DU LINGE</b>	<b>p. 4 à 11</b>
Airopress	p. 6
Centrales vapeur	p. 7
Power injection	p. 8
Professional	p. 9
Surflin II	p. 10
Trio, défroisseur, fer à sec	p. 11
<b>LE PETIT DÉJEUNER</b>	<b>p. 12 à 17</b>
Cafetières	p. 14 et 15
Grille-pains	p. 16
Bouilloires	p. 17
<b>L'ENTRETIEN DE LA MAISON</b>	<b>p. 18 à 31</b>
Extrem	p. 20 et 21
Swing	p. 22 et 23
Dymbo	p. 24
Cleanettes	p. 25
Vorace	p. 26 et 27
Laveurs	p. 28 et 29
Nettoyeurs vapeur	p. 30 et 31
<b>LA CUISSON</b>	<b>p. 32 à 38</b>
Fours compacts 22 L	p. 34
Fours compacts 26 L	p. 35
Fours compacts 32 L	p. 36
Fours compacts 32 L électroniques	p. 37
Raclettes, chauffe-plats	p. 38
ACCESSOIRES	p. 39 à 41
SERVICES COMMERCIAUX	p. 42
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	p. 43 à 48

Intégrée au Groupe SEB, leader européen et numéro deux mondial du petit électroménager avec 8,7 milliards de francs de chiffre d'affaires en 1994, Rowenta France fête en 1995 son trentième anniversaire ; quant à la marque Rowenta, qui représente désormais 30% des ventes totales du Groupe SEB dans plus de 100 pays, elle fête ses 111 ans, puisqu'elle a été créée en 1884 en Allemagne.

La mission de Rowenta France, aujourd'hui plus que jamais, reste de proposer aux consommateurs des produits solides et fiables, esthétiques et modernes.

Le premier fer à thermostat  
Le premier aspirateur super  
En 1994, Rowenta a prouvé  
dans ce sens, et les  
le démontreront encore

Pour accomplir cette

Rowenta s'appuie sur 6 sites industriels : Vernon (aspirateurs cuves et traineaux) et Saint-Marcel (fours 22 et 32 l., raclettes, chauffe-plats, aspirateurs sans fil, aspirateurs cuves 29 l., nettoyeurs vapeurs) en France, Offenbach (cafetières et grille-pains) et Erbach (fers à repasser) près de Francfort en Allemagne, mais aussi Faucogney (fours 26 litres) et Dampierre (bouilloires).

Certifiés ISO 9002, les deux sites de Vernon et Saint-Marcel permettent à Rowenta France de concevoir des produits de qualité adaptés aux besoins des consom-



**Rowenta**

produits solides et fiables,  
Depuis la sortie du  
en 1949 jusqu'au pre-  
compact Dymbo en  
sa capacité à innover  
années qui s'annoncent  
davantage.

mission, la marque

mateurs du monde entier, et donc de réaliser 35% de son chiffre d'affaires à travers un réseau de 27 filiales et de nombreux agents. Ces produits de l'entretien de la maison sont développés par une équipe composée d'un bureau d'études, équipé en C.A.O./D.A.O. (Conception/Dessin Assisté par Ordinateur) et C.F.A.O. (Conception/Fabrication Assistée par Ordinateur), de deux laboratoires pour tous les tests d'endurance, de résistance, de performance et d'acoustique, d'un service maquettes et prototypes, et d'un service industrialisation.

Sur le marché national, Rowenta France commercialise une gamme complète de produits à travers toute une équipe, qui s'attache à respecter les principes définis dans la charte qualité, dont le principe fondamental est la mobilisation de l'ensemble des 600 salariés de l'entreprise en vue de la satisfaction totale des attentes des clients, tant au niveau des produits, que du service, ou encore des comportements des hommes. L'offre Rowenta est une offre globale, composée bien sûr de produits, mais aussi de moyens de formation et de communication, d'un réseau de plus de 350 Centres Services Agréés à travers tout le territoire, de la forte présence commerciale terrain et siège de toute une équipe, et d'une logistique performante qui assure le meilleur taux de service en livraison. La marque Rowenta bénéficie par ailleurs d'un puissant soutien publi-promotionnel tout au long de l'année, ce qui optimise les ventes de ses produits.

Rowenta en 1995 c'est pour tous les jours et surtout pour des années la marque sur laquelle les consommateurs et la distribution peuvent compter.

L'équipe Rowenta France

# L'ENTRETIEN DU LINGE

*Fort d'un savoir-faire technologique développé depuis plus de 75 ans, Rowenta offre aux consommateurs une gamme très large pour satisfaire toutes leurs attentes en matière d'entretien du linge. Du fer à sec à la table aspirante, les différents produits de la gamme Rowenta répondent à tous les besoins et cas de figure :*

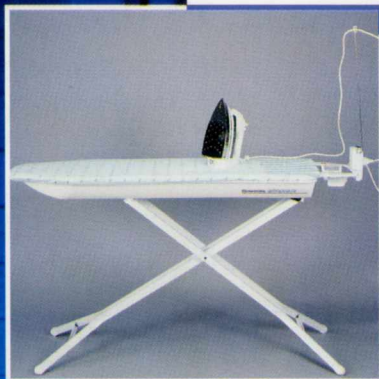
- la quantité de linge à repasser selon la taille du foyer (1 personne, 2, 4 et plus...),*
- le type de linge à repasser, de la soie au lin,*

- la fréquence de repassage,*
  - la durée de repassage,*
  - le lieu de repassage : à la maison, en déplacement,*
- avec comme objectif*

*constant de fournir un résultat de repassage parfait, réalisé le plus rapidement possible et avec le meilleur confort.*



# L'ENTRETIEN



AIROPRESS



CENTRALES VAPEUR



POWER INJECTION



PROFESSIONAL



SURFLINE II



TRIO

D U L I N G E

# AIROPRESS

L'Airopress offre les bénéfices consommateurs suivants :



Avec une table classique, une partie de la vapeur émise par le fer s'échappe (devant, côtés). Avec l'Airopress, toute la vapeur traverse les fibres du linge grâce à l'aspiration.



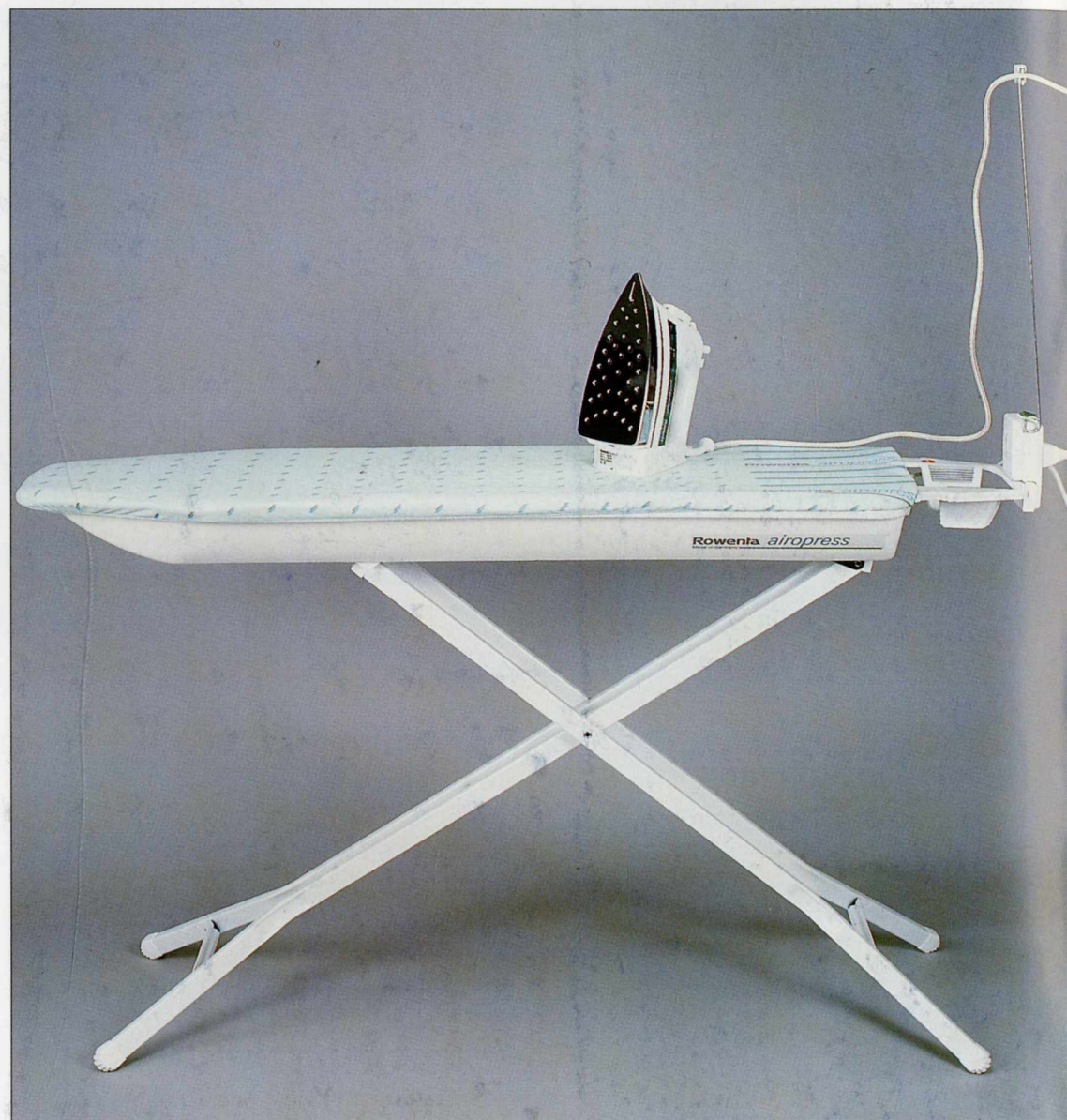
Avec l'Airopress, vous gagnez un temps considérable : grâce à l'optimisation du flux de vapeur et au plaquage du linge (fini la soie qui glisse), vous effectuez moins de passages pour un résultat parfait.



Grâce à l'aspiration de la vapeur et à son évacuation sous la table, votre plan de travail reste sec et frais, ainsi que votre linge.

## AB 102

La combinaison d'une table aspirante pleine d'atouts et du fer vapeur DE 811 garantit un repassage efficace et rapide, effectué dans une atmosphère saine et fraîche



### Table :

- Table équipée d'un ventilateur silencieux qui absorbe la vapeur sur toute la surface.
- Surface de repassage optimisée : 118 x 38 cm.
- Prise pour le fer intégrée à la table pour un encombrement minimum.
- Guide cordon du fer intégré à la table.
- Réglage en hauteur de la table d'une grande amplitude (jusqu'à 95 cm).

### Fer :

- Vapeur réglable et constante de 0 à 15 g/mn pour s'adapter à tous les tissus.
- Fonction Grand Souffle : + 60 g/mn, pour les tissus épais.
- Défroissage vertical, idéal pour les costumes, voilages...
- Semelle inox Airglide pour une glisse améliorée jusqu'à 50%.
- Réservoir transparent grande capacité.
- Eau du robinet : système Vapodur.



## DS 81

*Vous adaptez votre débit vapeur au type de tissu repassé grâce à la vapeur réglable de 0 à 30 g/mn et au Grand Souffle*

- Large autonomie grâce au double réservoir (fer et centrale).
- Vapeur constante, réglable de 0 à 30 g/mn.
- Défroissage vertical.
- Spray (eau) pour venir à bout des plis tenaces.
- Cassette anti-calcaire.
- Enrouleur automatique du cordon.



## DG 050

*Grâce à la compacité de la chaudière, un encombrement minimum pour une efficacité maximum*

- Vapeur constante de 50 g/mn pour un repassage parfait.
- Défroissage vertical.
- Autonomie : 1 h 30 de repassage.

## DG 103

**Le seul générateur qui combine 2 produits en 1**

*Le fer du générateur a son propre réservoir, ce qui offre une efficacité de repassage accrue avec le Grand Souffle et le spray ainsi qu'une plus grande praticité : il n'est pas nécessaire de mettre en route la chaudière pour repasser juste un vêtement, vous pouvez le repasser à la vapeur grâce au réservoir du fer*

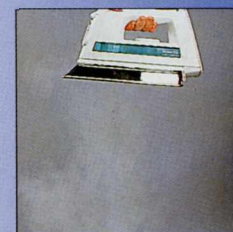


- Vapeur constante de 60 g/mn, optimale pour les tissus épais.
- Fonction Grand Souffle : + 60 g/mn pour un repassage de professionnel.
- Défroissage vertical.
- Spray (eau), pour venir à bout des plis tenaces.
- Autonomie : 2 heures de repassage.

# CENTRALES VAPEUR

*La centrale DS 81 offre les bénéfiques consommateurs suivants :*

**Grand Souffle**  
+60 g/mn, idéal pour les tissus épais.

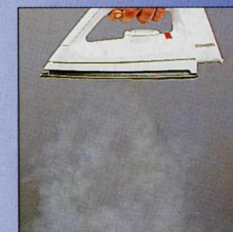


Une glisse améliorée jusqu'à 50% avec la semelle inox "Airslide".

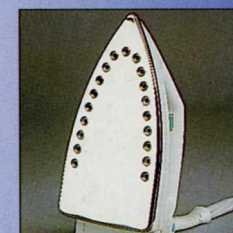


*Les générateurs DG 050 et DG 103 offrent les bénéfiques consommateurs suivants :*

Une efficacité de repassage accrue grâce à la puissance du débit vapeur constant : de 50 à 60 g/mn.



Une glisse parfaite et un entretien facile avec le revêtement inox de la semelle.

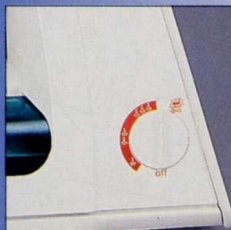




# POWER INJECTION

DE 713

*Ce fer offre les performances d'une centrale vapeur et va au-delà grâce à une pompe électronique intégrée au fer qui contrôle toutes les fonctions liées au transport de l'eau*



Grâce à la régulation électronique du débit vapeur, vous pouvez repasser les tissus délicats (comme la soie) à la vapeur.



Vapeur constante et réglable de 0 à 30 g/mn pour un repassage efficace et rapide.



Il suffit d'effleurer la touche et l'eau du spray sort en continu, humidifiant le linge pour éliminer les plis tenaces.



- Une vapeur constante de 30 g/mn.
- Une commande de la vapeur à la demande.
- Grâce à la régulation électronique du débit vapeur, vous pouvez repasser les tissus délicats comme la soie à la vapeur !
- Un Grand Souffle exceptionnel de + 60 g/mn.
- Un défroissage vertical puissant.
- Un spray continu.
- La commande par micro-contact des touches vapeur, Grand Souffle et spray garantit une utilisation tout en douceur.

**En résumé, vous avez la performance d'une centrale et l'encombrement d'un fer classique !**



## DE 811

- Vapeur constante et réglable de 0 à 15 g/mn.
- Spray.
- 1 600 W pour une montée en chauffe rapide.

## DE 871

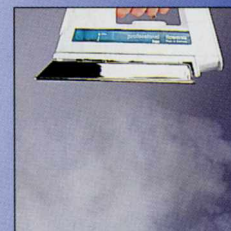
*Une sécurité électronique coupe le fer au bout de 30" lorsqu'il est oublié sur sa semelle, au bout de 8' sur son talon et immédiatement en cas de chute*



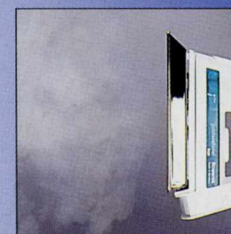
- Vapeur constante et réglable de 0 à 15 g/mn.
- Spray.
- 1 600 W pour une montée en chauffe rapide.

# PROFESSIONAL

*Tous les fers de la gamme Professional offrent les bénéfices consommateurs suivants :*



**Un Grand Souffle exceptionnel + 60 g/mn, idéal pour les tissus épais.**



**Fonction défroissage vertical, idéal pour les costumes, voilages...**



**Semelle inox "Airglide" pour une glisse améliorée jusqu'à 50% sur les tissus épais.**

# SURFLINE II

Tous les fers de la gamme Surflin II offrent les bénéfiques consommateurs suivants :



Une grande autonomie grâce aux 250 ml de capacité du réservoir.



Un Grand Souffle + 40 g/mn, idéal pour les tissus épais.



Semelle inox "Airglide" pour une glisse améliorée jusqu'à 50% sur les tissus épais.



## DE 313

- Vapeur constante et réglable de 0 à 15 g/mn.
- Spray.
- 1 300 W.



## DE 323

*Fonction défroissage vertical, idéal pour les costumes, voilages...*

- Vapeur constante et réglable de 0 à 15 g/mn.
- Spray.
- 1 300 W.



## DE 333

*Une sécurité électronique coupe le fer au bout de 30" lorsqu'il est oublié sur sa semelle, au bout de 8' sur son talon et immédiatement en cas de chute*

- Vapeur constante et réglable de 0 à 15 g/mn.
- Fonction défroissage vertical.
- Spray.
- 1 300 W.



### DE 12

- Vapeur constante de 15 g/mn.
- Semelle alutherm.

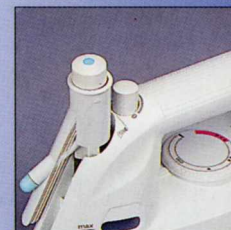


### DE 19

- Vapeur constante de 15 g/mn.
- Supervapeur 30 g/mn.
- Semelle inox.

# T R I O

Tous les fers de la gamme Trio offrent les bénéfices consommateurs suivants :



Spray amovible pour permettre un remplissage horizontal.



Semelle avec rainure spécial boutons.



### DA 550

*Défroisseur vertical spécial voyage*

- Réservoir amovible.
- Anneau de suspension et housse de rangement.
- Brosse feutrée et brosse à vêtements.



### LE 101

*Fer à sec - 1 200 W*

- Semelle alutherm.
- Rainure spéciale boutons.
- Voyant de contrôle.

# D I V E R S

# LE PETIT DÉJEUNER

*Pour répondre aux besoins des consommateurs les plus exigeants, pour griller tous les pains parfaitement de la première à la dernière tranche, préparer le meilleur café et le conserver dans les meilleures conditions ou encore pour chauffer l'eau en un temps record et en toute sécurité, ROWENTA a développé une gamme complète de cafetières, grille-pains et bouilloires.*

12

*Astucieux et performants, conçus dans un fort souci d'esthétisme, tous ces produits ROWENTA ont été pensés jusqu'au moindre détail pour simplifier et optimiser les gestes quotidiens.*



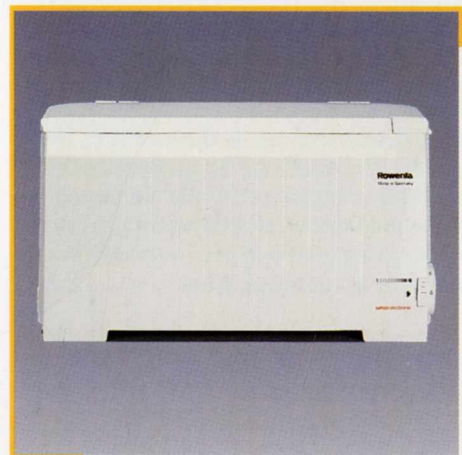
# LE PETIT



D É J E U N E R



CAFFETIÈRES



GRILLE-PAINS



BOULLOIRES

13

# CAFETIERES

Toutes les cafetières filtre ROWENTA offrent les bénéfiques consommateurs suivants :



- **Porte-filtre suspendu pivotant et amovible :** facile à monter et à démonter, il simplifie l'entretien. En permettant d'introduire et de retirer la verseuse d'un seul geste, sans enlever le porte-filtre, il facilite aussi considérablement la manipulation.



- **Niveau d'eau visible** (sauf FG 18, FG 16 et FG 163) : il permet un remplissage plus précis du réservoir.



- **Verseuse spéciale micro-ondes** (sauf FT 239) : spécialement conçue pour être utilisée au micro-ondes, elle permet de réchauffer directement le café refroidi.



**FG 18**

• 8-12 tasses.



**FG 16**

• 10-15 tasses.

**FG 163**

Idem coloris noir.



**FG 260**

- **Système anti-goutte :** il stoppe automatiquement l'écoulement du café dans la verseuse, lorsque l'on retire celle-ci en cours ou en fin de cycle, et évite ainsi que le café ne goutte et ne salisse la plaque chauffante.

**FG 263**

Idem coloris noir.

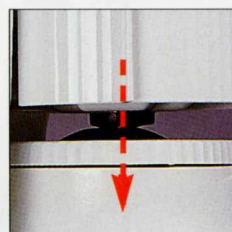


- *Verseuse thermo-isolante anti-choc avec niveau de café visible :*



elle conserve la température et l'arôme du café pendant plus de 2 heures et, surtout, résiste à tous les chocs. L'indicateur de niveau de café, exclusivité ROWENTA, permet également de visualiser la quantité de café restant dans la verseuse sans avoir à l'ouvrir.

- *Bouchon automatique :*



il laisse passer le café lorsque l'appareil fonctionne et se referme automatiquement dès que l'on retire la verseuse pour éviter toute perte de chaleur et d'arôme.

## FT 239

- 8-12 tasses.



- *Double compartiment :*



véritable centre à café, la FG 540 possède un premier compartiment hermétique, pour conserver 500 g de café ; le second, avec doseur intégré, permet le rangement de 100 filtres papier.

## FG 540

- 10-15 tasses.
- Sélecteur d'arôme pour un café soit corsé, soit doux.
- Porte-filtre suspendu pivotant avec système d'ouverture automatique du porte-filtre.
- Verseuse avec bandeau anti-choc et couvercle de protection d'arôme.
- Système anti-goutte.



## FG 246

- 10-15 tasses.
- Arrêt automatique après 2 heures.
- Programmateur 24 h : il permet de programmer, jusqu'à 24 heures à l'avance, la mise en marche de la cafetière. Idéal pour le café du matin, prêt dès le réveil.



## FG 514

- 10-15 tasses.
- Sélecteur d'arôme pour un café soit corsé, soit doux.
- Porte-filtre suspendu pivotant avec système d'ouverture automatique du porte-filtre.
- Verseuse avec bandeau anti-choc et couvercle de protection d'arôme.
- Système anti-goutte.

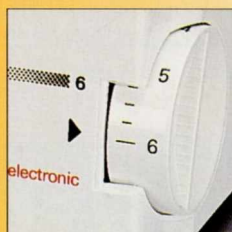


# GRILLE-PAINS

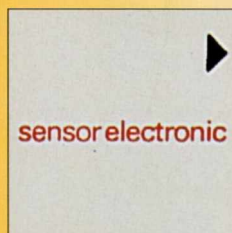
Tous les grille-pains ROWENTA offrent les bénéfiques consommateurs suivants :



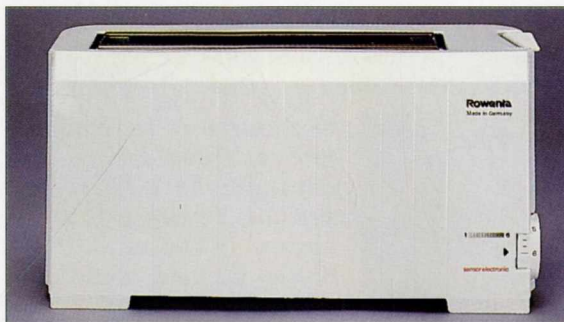
- **Parois froides :** elles protègent l'utilisateur contre tout risque de brûlure pendant le fonctionnement du grille-pain.



- **Thermostat réglable 6 positions :** les 6 positions de réglage permettent d'obtenir des degrés de brunissage de pain pour tous les goûts.

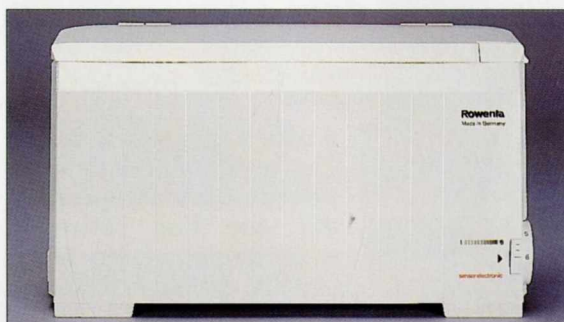


- **Sensor électronique :** situé dans la chambre de combustion du grille-pain, il mesure la température existant à l'intérieur de l'appareil et ajuste en permanence le temps de cuisson nécessaire pour obtenir le degré de brunissage sélectionné. Fini les tranches trop ou pas assez grillées. Il permet d'avoir un pain grillé avec la même intensité de la première à la dernière tranche.



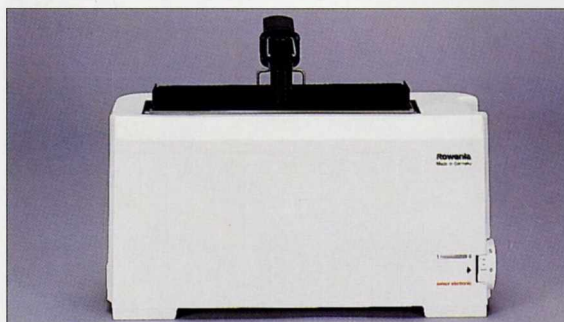
## TP 051

- Pour tout type de pain.
- Tiroir ramasse-miettes, pour un entretien facile et rapide.
- Longueur utile : 230 mm.



## TP 053

- Pour tout type de pain.
- Couverture automatique, pour protéger le grille-pain de la poussière.
- Tiroir ramasse-miettes.
- Longueur utile : 230 mm.



## TS 010

- Grille-pain TP 050 (idem TP 051 sans tiroir ramasse-miettes).
- Accessoire pince à croque-monsieur (ZT 230), pour préparer 2 croque-monsieur.
- Longueur utile : 230 mm.



## TP 380

- Toaster, spécial pain de mie et tranches fines.
- Tiroir ramasse-miettes.
- Longueur utile : 2 x 125 mm.



## TP 604

- Pour tout type de pain.
- Monte-baisse motorisé, pour un confort d'utilisation optimum.
- 3 fonctions : maintenir au chaud / réchauffer / décongeler.
- Tiroir ramasse-miettes.
- Longueur utile : 230 mm.



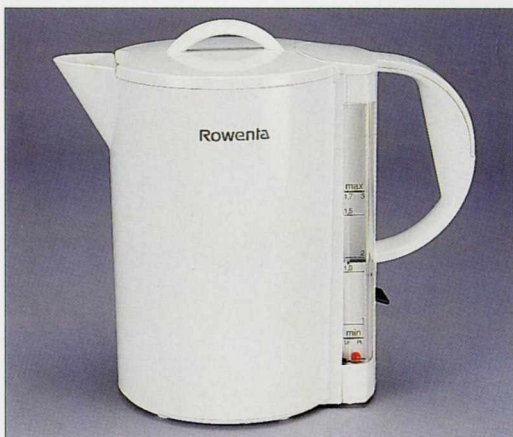
### KE 50

- Capacité : 1 l (minimum : 0,3 l).
- Grand bec verseur.



### KE 52

- Capacité : 1 l (minimum : 0,3 l).
- Grand bec verseur.
- Sans fil (socle amovible) pour une manipulation plus aisée.



### KE 10

- Capacité : 1,7 l (minimum : 0,3 l).
- Niveau d'eau visible, pour un remplissage plus facile et précis.
- Grand bec verseur pour remplir la bouilloire sans avoir à soulever le couvercle.



### KE 12

- Capacité : 1,7 l (minimum : 0,3 l).
- Niveau d'eau visible.
- Grand bec verseur
- Sans fil (socle amovible) pour une manipulation aisée.



### KE 106

Idem KE 10 avec filtre anti-calcaire.

# BOUILLOIRES

Toutes les bouilloires ROWENTA offrent les bénéfiques consommateurs suivants :



- **Rapidité de chauffe :** avec 1 650 W de puissance pour les modèles 1 l, et 1 840 W pour les modèles 1,7 l, les bouilloires ROWENTA permettent de chauffer jusqu'à 1,7 l d'eau en moins de 5 minutes.



- **Double sécurité :** sûres, elles disposent d'un système de protection contre la marche à vide et d'un mécanisme d'arrêt automatique après ébullition pour bouillir l'eau en toute sécurité.



- **Couvercle à charnières :** pratique, il facilite la manipulation.

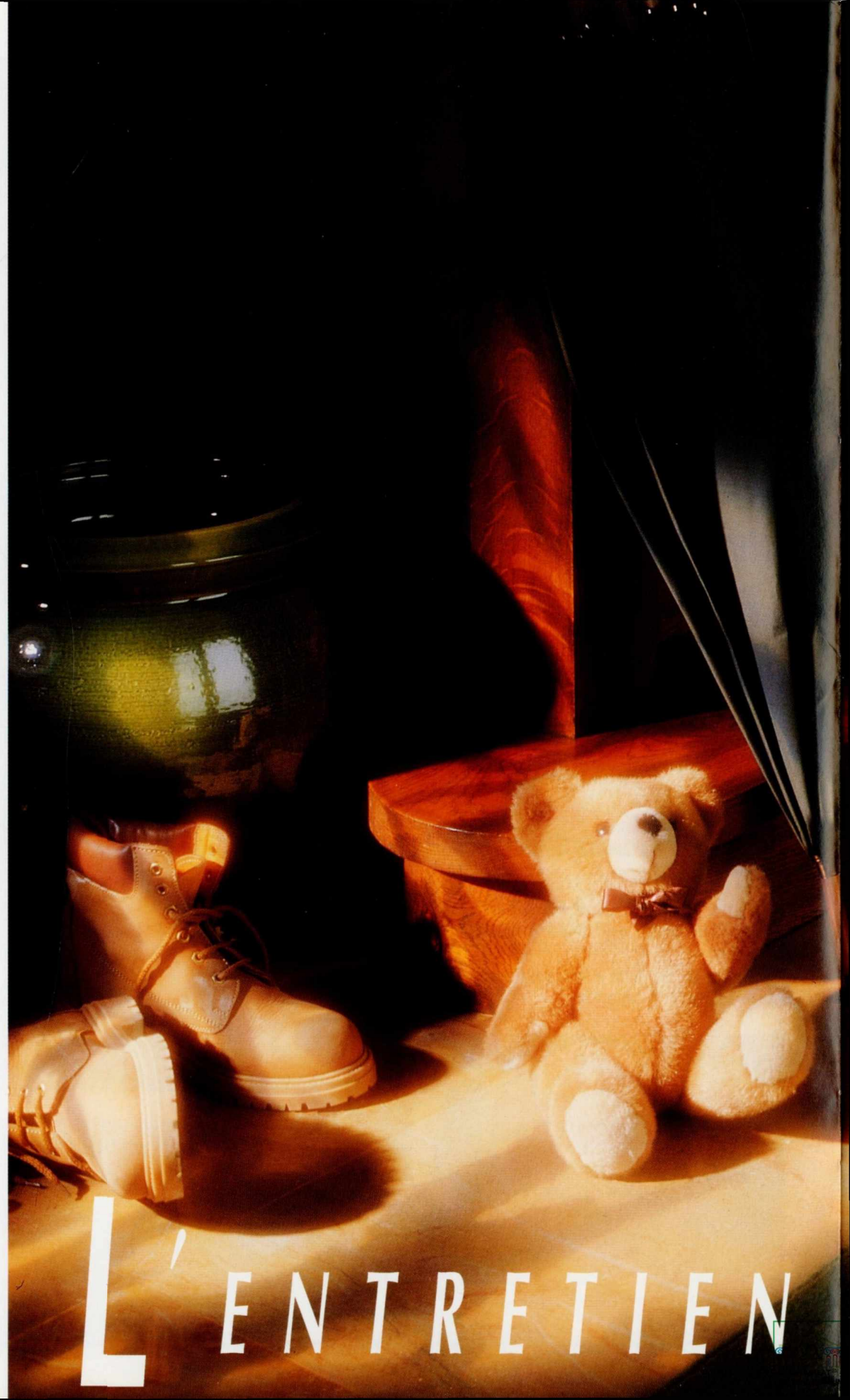
# L'ENTRETIEN DE LA MAISON

*Leader dans l'univers de l'entretien des sols, ROWENTA propose une gamme complète et originale d'appareils d'entretien.*

*Pour le studio comme pour la maison, pour l'intérieur comme pour l'extérieur, pour aspirer les fines poussières comme les gros déchets, pour aspirer les liquides, nettoyer en profondeur tapis et moquettes, laver les vitres ou encore pour nettoyer et purifier à la vapeur, du sol au plafond, ROWENTA apporte une solution adaptée aux besoins de chacun.*

18

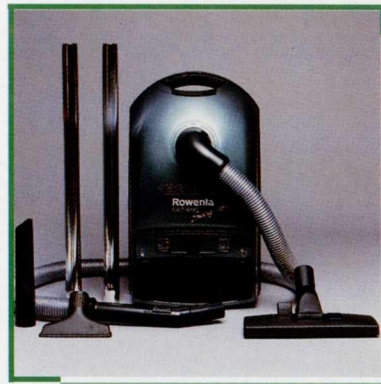
*Maniables et performants, les produits ROWENTA sont l'allié indispensable pour un entretien rapide et efficace de la maison.*



# L'ENTRETIEN



EXTREM



SWING



DYMBO



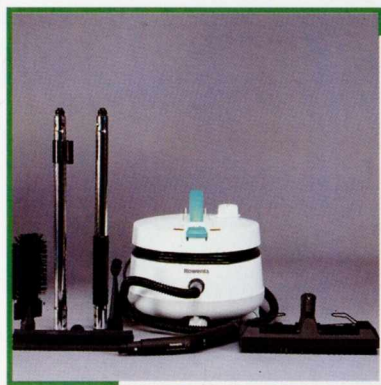
CLEANETTES



VORACE



LAVEURS



NETTOYEURS  
VAPEUR

DE LA MAISON

# EXTREM

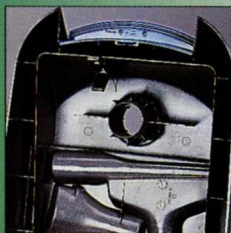
Tous les modèles de la gamme Extrem offrent les bénéfiques consommateurs suivants :



- **Pause confort :** pratique, la pause confort permet d'un seul geste de fixer le tube à l'arrière de l'appareil et de mettre le moteur de l'aspirateur en veille.



- **Panier porte-sac :** commode et hygiénique, le panier porte-sac permet une mise en place aisée du sac et sa substitution sans aucun contact avec la poussière.



- **Coque double paroi :** elle contribue à faire des Extrem des produits robustes et silencieux.

De par leur degré d'équipement et leur capacité de dépoussiérage, les modèles de la gamme Extrem sont particulièrement adaptés pour un usage fréquent et le nettoyage de grandes surfaces



## RS 520

- 1 300 W de puissance max.
- Variateur de puissance par curseur, pour aspirer en force ou délicatement.
- 2 tubes chromés.



## RS 530

- 1 400 W de puissance max.
- Variateur de puissance par curseur, pour aspirer en force ou délicatement.
- 2 tubes chromés.



## RS 540

- 1 400 W de puissance max.
- Variateur de puissance par curseur, pour aspirer en force ou délicatement.
- Prise électrobrosse.
- 2 tubes chromés.



## RS 560

- 1 500 W de puissance max.
- Variateur de puissance à touches pré-réglées.
- Prise électrobrosse.
- Tube télescopique.

### • Fonction "Optima" :



en adaptant de façon automatique, continue et optimale la dépression et le débit d'air de l'aspirateur au type de revêtement, cette fonction réduit l'adhérence du suceur sans réduire l'efficacité de dépoussiérage. Il en résulte une amélioration considérable de la glisse (jusqu'à 30% sur les moquettes) et une réduction significative du bruit de l'appareil (jusqu'à - 8 décibels).



## RS 572

- 1 500 W de puissance max.
- Variateur de puissance par curseur.
- Fonction "Optima".
- Tube télescopique.

### • Fonction "Optima"



### • Electrobrosse :



spécialement adaptée pour enlever tous les fils et les poils incrustés dans les tapis et moquettes, elle permet d'optimiser le rendement de l'aspirateur.

# SWING

Tous les modèles de la gamme Swing offrent les bénéfiques consommateurs suivants :



- **Tourelle et roulettes pivotantes à 360° :** elles confèrent aux Swing une maniabilité extrême.



- **Taille réduite :** compacts, les Swing se faufilent partout et se rangent dans le minimum d'espace. Les 2 fixe-tubes (vertical et horizontal) permettent d'optimiser le rangement.

*Compacts, maniables et puissants, les modèles de la gamme Swing sont particulièrement adaptés au nettoyage des espaces de taille moyenne*



## RS 149

- 1 100 W de puissance max.
- 2 tubes plastique.
- Enrouleur de cordon.



## RS 150

- 1 200 W de puissance max.
- 2 tubes plastique.
- Enrouleur de cordon.
- Indicateur de remplissage du sac.



## RS 160

- 1 200 W de puissance max.
- Variateur de puissance par curseur.
- 2 tubes chromés.
- Enrouleur de cordon.
- Indicateur de remplissage du sac.



## RS 161

- 1 300 W de puissance max.
- Variateur de puissance par curseur.
- 2 tubes chromés.
- Enrouleur de cordon.
- Indicateur de remplissage du sac.



## RS 166

- 1 400 W de puissance max.
- Variateur de puissance par curseur.
- Crosse outil avec brosse coulissante orientable.
- 2 tubes chromés.
- Enrouleur de cordon.
- Indicateur de remplissage du sac.



# D YMBO

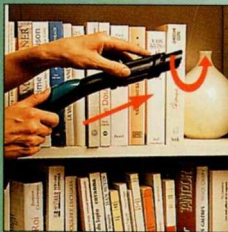
Tous les modèles de la gamme Dymbo offrent les bénéfiques consommateurs suivants :

- Un véritable concentré de puissance :



avec son moteur à turbine 3 étages de 1 300 W de puissance max., Dymbo est hyper puissant bien que deux fois plus compact (40 cm x 20 cm) et léger (moins de 4 kg) qu'un aspirateur classique.

- Crosse outil :



exclusivité Rowenta, la crosse outil et la brosse coulissante orientable permettent d'aspirer dans tous les recoins, et sont disponibles à tout moment.

- Bandoulière :



sa bandoulière amovible se clipse facilement et permet de porter Dymbo à l'épaule pour aspirer en hauteur ou dans les escaliers.

- système de fermeture et d'éjection automatiques du sac :



exclusif, le sac papier de Dymbo se ferme hermétiquement et s'éjecte d'une simple pression, sans aucun contact avec la poussière.

Breveté par Rowenta, ce système assure une hygiène parfaite à l'utilisateur.



## RS 007

- 1 300 W de puissance max.
- Variateur électronique 2 vitesses (éco et max.), pour aspirer soit en puissance, soit en douceur.
- 2 tubes plastique.



## RS 010

- 1 300 W de puissance max.
- Variateur électronique 2 vitesses (éco et max.).
- Tube télescopique pour un rangement optimal.
- Indicateur de remplissage du sac.

# CLEANETTES

Les aspirateurs sans fil ROWENTA offrent les bénéfiques consommateurs suivants :



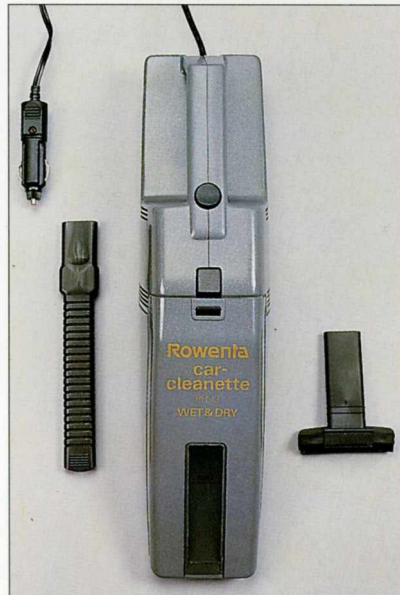
## AC 10

- Aspire les poussières et les liquides.
- 3 accus pour  $\pm 7$  mn d'autonomie.
- Capacité du filtre permanent : 0,3 l.
- 2 accessoires intégrés : suceur plat et suceur large.



## AC 20

- Aspire les poussières et les liquides.
- 4 accus pour  $\pm 10$  mn d'autonomie.
- Capacité du filtre permanent : 0,3 l.
- 2 accessoires intégrés : suceur plat et suceur large.



## RH 12

- Spécialement conçue pour le nettoyage des voitures.
- Fonctionne branchée à l'allume-cigare.
- Aspire les poussières et les liquides.
- Cordon extra-long (5 m).
- Capacité du filtre permanent : 0,3 l.
- 2 accessoires intégrés : suceur plat et suceur large.



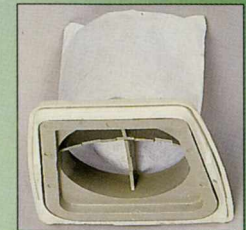
## AC 071

- 4 accus pour une autonomie de  $\pm 10$  mn.
- Capacité du filtre permanent : 0,65 l.
- 3 accessoires : suceur sol, suceur large et suceur plat.

AC 07 : idem AC 071, coloris brun, décor "Goldline".



- **Rechargeables** (sauf RH 12) : les Cleanettes se rechargent par simple branchement au secteur, pour une autonomie de 7 à 10 mn.



- **Filtre permanent lavable** : il permet de tout aspirer et évite le changement répété du sac.



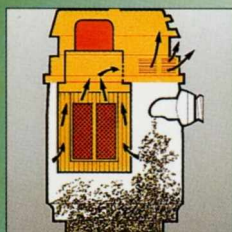
- **Support mural** : il facilite le rangement et la recharge du produit.

# VORACE

Tous les aspirateurs Vorace de ROWENTA offrent les bénéfiques consommateurs suivants :



- "2 en 1", aspiration des poussières et des liquides : grâce à leur moteur "by-pass" et à leur cuve polypro antibruit, antichoc et anticorrosion, les Voraces peuvent aspirer aussi bien les solides (poussières, graviers, copeaux,...) que les liquides.



- Puissance d'aspiration constante : la disposition du moteur (sur la partie supérieure du produit) garantit une puissance d'aspiration constante, quel que soit le niveau de remplissage de la cuve.



- Roulettes pivotantes à 360° : grâce à leurs roulettes pivotantes à 360° (4 ou 5 suivant modèle) qui réagissent rapidement à toute force de traction, les Voraces se faufilent partout, de la cave au grenier.



## RU 100

- Cuve 17 l. compacte (moins de 40 cm de hauteur).
- 1 200 W de puissance max.
- Poignée escamotable, pour un rangement optimum.



## RU 102

- Cuve 17 l. compacte (moins de 40 cm de hauteur).
- Flexible extra-long 4,5 m : permet d'accéder aux endroits les plus difficiles d'accès (intérieur de voitures, escaliers, plafonds) sans avoir à déplacer l'appareil.
- Câble extra-long 10 m, pour atteindre les endroits les plus éloignés.
- 1 200 W de puissance max.
- Poignée escamotable, pour un rangement optimum.



### RU 361

- Cuve grande capacité : 29 l. pour une autonomie accrue.
- 1 200 W de puissance max.
- Porte-accessoires.

### RU 381

- Cuve grande capacité : 29 l. pour une autonomie accrue.
- Jeu d'accessoires 54 mm Ø, pour l'aspiration des gros déchets (feuilles humides, gravats,...).
- Filtre permanent, spécialement recommandé pour aspirer les matières pulvérulentes telles que plâtre, ciment et cendres froides.
- 1 200 W de puissance max.
- Electronique 2 vitesses.
- Porte-accessoires.



### RU 090

- Cuve grande capacité : 19 l.
- 1 400 W de puissance max.
- Electronique 2 vitesses.
- Prise bricolage, pour percer ou poncer sans poussières.
- Soufflerie, pour dépoussiérer les outils et nettoyer les endroits difficiles d'accès ou activer un barbecue.

### RU 461

- Cuve grande capacité : 29 l. pour une autonomie accrue.
- 1 400 W de puissance max.
- Electronique 2 vitesses.
- Prise bricolage.
- Soufflerie.
- Jeu d'accessoires 54 mm Ø.
- Filtre permanent.
- Tubes chromés.



# LAVEURS

Tous les Bully laveurs de ROWENTA offrent les bénéfiques consommateurs suivants :

- Double jeu d'accessoires (aspiration et lavage) :



- kit d'aspiration (suceurs combiné, plat et ameublement) : pour aspirer solides et liquides ;

- kit d'entretien des sols (suceur, raclette sols lisses, shampooing moquette) : pour nettoyer en profondeur et éliminer la saleté des tapis et moquettes.

- Injection/extraction séparée ou simultanée :



la gachette permet de contrôler l'injection sous pression (2 bars) du shampooing dans la moquette et les tapis, l'extraction s'opérant de manière simultanée ou séparée.

tion s'opérant de manière simultanée ou séparée.

- Réservoir double compartiment de 2 fois 4 litres :



ce réservoir double compartiment (un compartiment shampooing et un compartiment eau sale) permet de garder

la cuve toujours propre et sèche, pour passer facilement de la fonction lavage à l'aspiration avec sac.

## RB 70

3 fonctions en 1 : aspiration des poussières, aspiration des liquides, lavage des tapis



- 1 200 W de puissance max.
- Cuve 19 l. antichoc, anticorrosion et antibruit.
- Logement de cordon, porte-accessoires et fixe-tube.

## RB 720

*4 fonctions en 1 : aspiration des poussières, aspiration des liquides, lavage des tapis, lavage des vitres*



- 1 200 W de puissance max.
- Cuve 19 l. antichoc, anticorrosion et antibruit.
- Logement de cordon, porte-accessoires et fixe-tube.



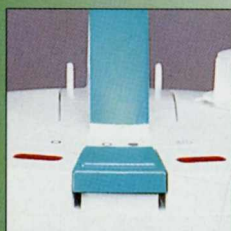
- Kit entretien des vitres (suceur vitres, flexible, shampooing vitres) : l'accessoire lave-vitres diffuse le shampooing, racle la vitre et aspire le liquide sale pour éviter les traces et les coulures.

# NETTOYEURS VAPEUR

SC 010

Pour tout nettoyer et purifier sans détergent grâce à l'action de sa vapeur sous pression

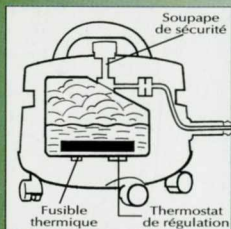
Tous les nettoyeurs vapeur offrent les bénéfiques consommateurs suivants :



Utilisation très simple : remplir la cuve avec de l'eau du robinet et appuyer sur l'interrupteur de mise sous tension. Après quelques minutes, le voyant de température s'éteint : c'est prêt.



La connectique haute sécurité permet de brancher très facilement l'ensemble d'entretien ainsi que le fer vapeur du SC 140 et SC 160.



Triple système de sécurité : thermostat de régulation, soupape d'échappement, fusible thermique.



Le ZG 103 est un fer de la gamme Professional. Il a son propre réservoir, ce qui offre une efficacité de repassage accrue

avec le Grand Souffle et le spray ainsi qu'une plus grande praticité : il n'est pas nécessaire de mettre en route la chaudière pour repasser juste un vêtement, vous pouvez le repasser à la vapeur grâce au réservoir du fer. En option sur le SC 140 et livré avec le SC 160.



- Cuve inox pour allier sécurité et longévité.
- Capacité de 1,5 l. pour une autonomie de 50 mn.
- Montée en température en 8 mn.
- Pression maxi. : 4 bars.
- Interrupteur 3 positions (arrêt / vapeur par impulsion / vapeur en continu).
- Rangement très facile grâce au logement cordon et au fixe-tube.

## SC 160

*Deux produits en un : nettoyeur vapeur et générateur vapeur*



- Cuve inox pour allier sécurité et longévité.
- Capacité de 1,5 l. pour la cuve (autonomie de 50 mn) et de 0,230 l. pour le fer.
- Montée en température en 8 mn.
- Pression maxi. : 4 bars.
- Interrupteur 3 positions (arrêt / vapeur par impulsion / vapeur en continu).
- Rangement très facile grâce au logement cordon et au fixe-tube.

## SC 140

*Idem SC 160 avec fer en option et livré avec décolleuse à papier peint*





# LA CUISSON

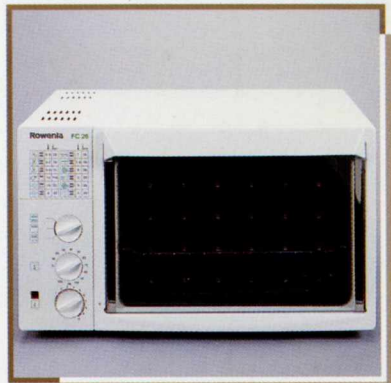
*S'appuyant sur 35 ans de savoir-faire dans l'univers de la cuisson (de la rôtière au four chaleur tournante programmable), Rowenta propose aujourd'hui une gamme complète de fours compacts.*

*Du studio à la maison, Rowenta a créé des fours de 22 à 32 L de capacité qui s'adaptent à toutes les cuisines et vous permettent de cuisiner tous les types de plats selon vos goûts (au four, au grill, au tournebroche).*

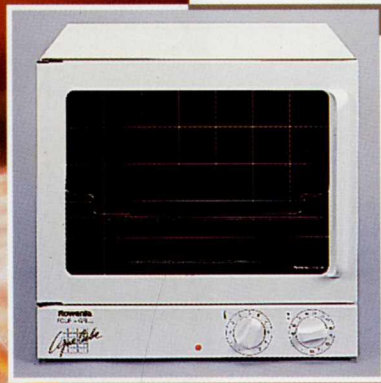
*Pour profiter de vos convives, Rowenta vous propose également des appareils à raclettes et des chauffe-plats.*



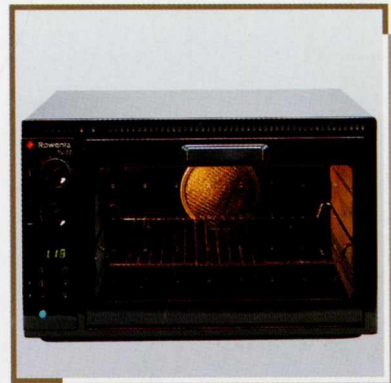
L A C U



FOURS 26 L



FOURS 22 L



FOURS 32 L ÉLEC.



FOURS 32 L

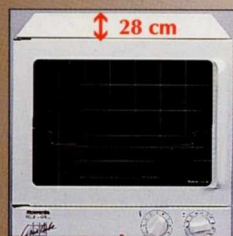


RACLETTES  
CHAUFFE-PLATS

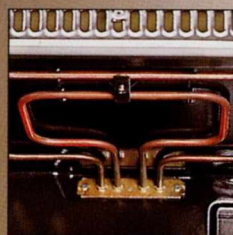
I S S O N

# FOURS COMPACTS 22 L

Tous les fours 22 L offrent les  
bénéfices consommateurs suivants :



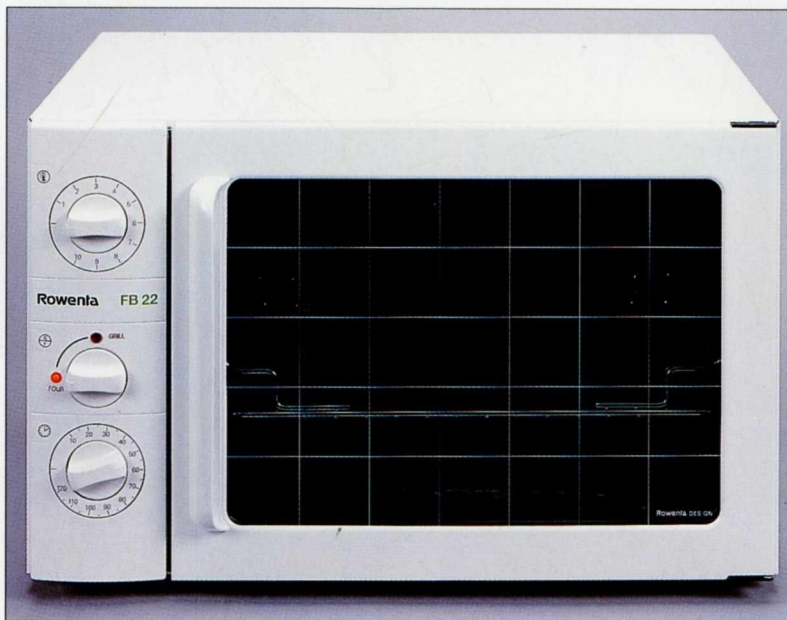
Capacité maximale : il enfourne des  
plats de 28 cm de diamètre.



Fonction Grill.

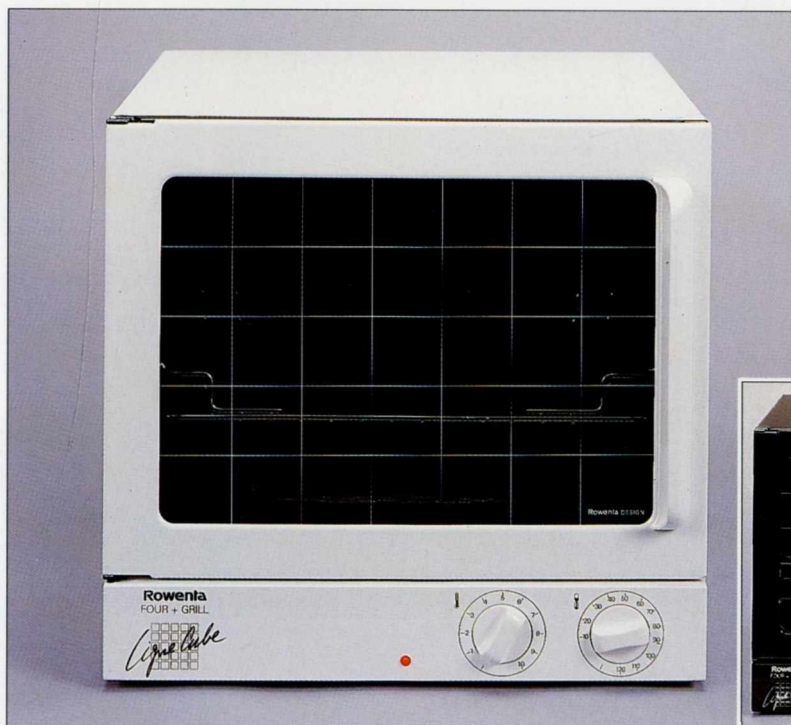


Résistance sole mobile pour un  
entretien plus facile.



**FB 22**

- Four + Grill.
- Minuterie 120 mn.



**FB 32**

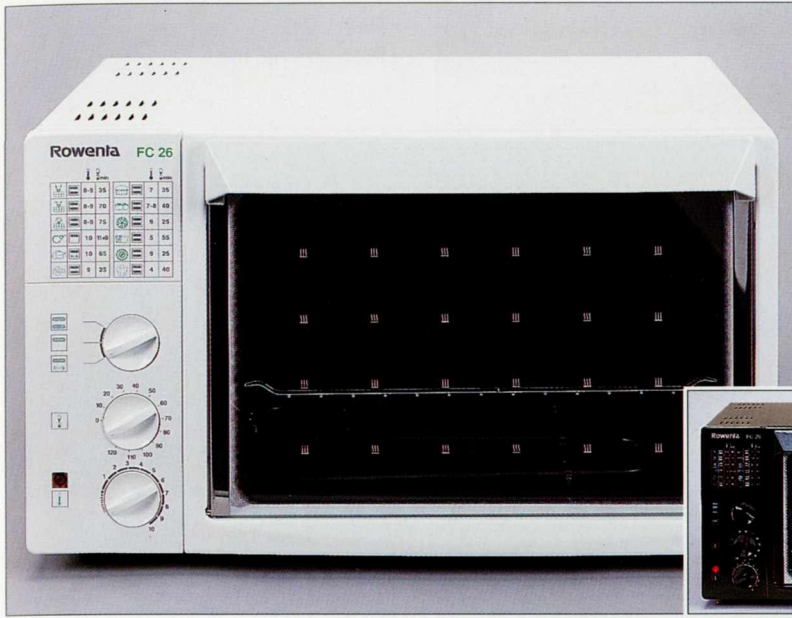
*Avec sa forme  
cubique, il s'in-  
tègre partout dans  
votre cuisine*

- Four + Grill.
- Minuterie 120 mn.

**FB 32.1 :**  
modèle identique  
coloris brun



# FOURS COMPACTS 26 L



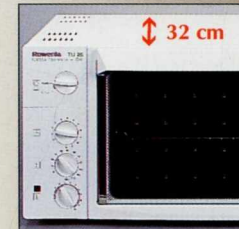
## FC 26

- Four + Grill
- + Tournebroche.
- Minuterie 120 mn.

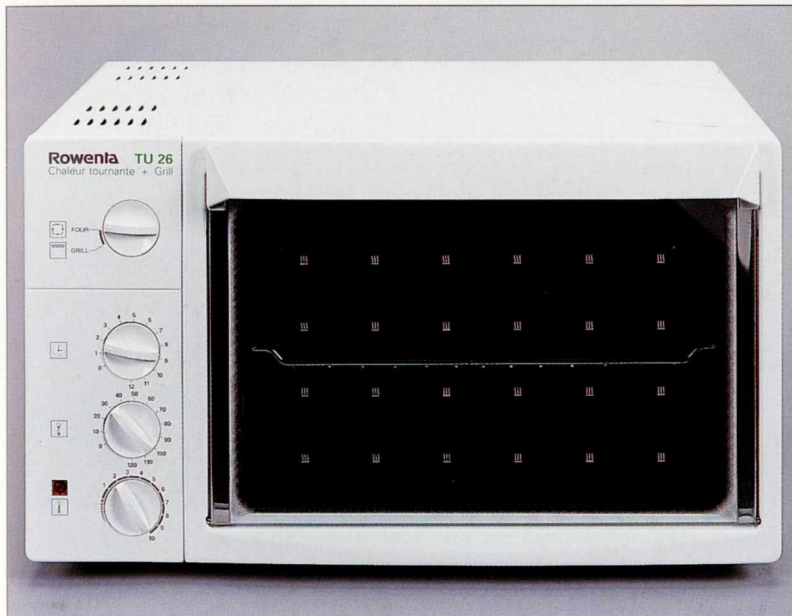
FC 261 :  
modèle identique  
coloris noir



Tous les fours 26 L offrent les  
bénéfices consommateurs suivants :



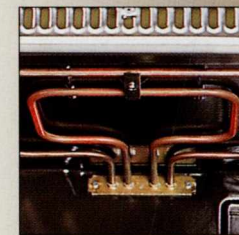
Capacité record : il enfourne des  
plats de 32 cm de diamètre.



## TU 26

*Four chaleur  
tournante pour  
une cuisson  
homogène et  
rapide*

- Four + Grill.
- Minuterie 120 mn.
- Programmation  
jusqu'à 12 heures à  
l'avance.



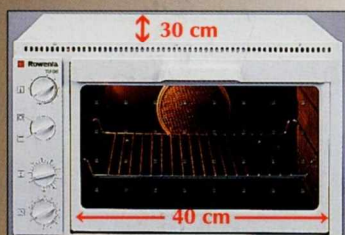
Fonction Grill.



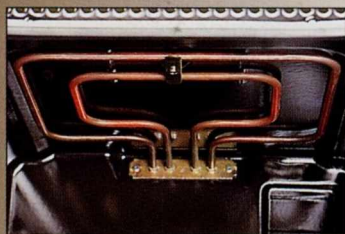
Parois autonettoyantes par  
catalyse pour un entretien  
facile.

# FOURS COMPACTS 32 L

Tous les fours 32 L offrent les  
bénéfices consommateurs suivants :



Capacité optimisée : il enfourne des  
plats jusqu'à 30 cm de diamètre et  
jusqu'à 40 cm de long.

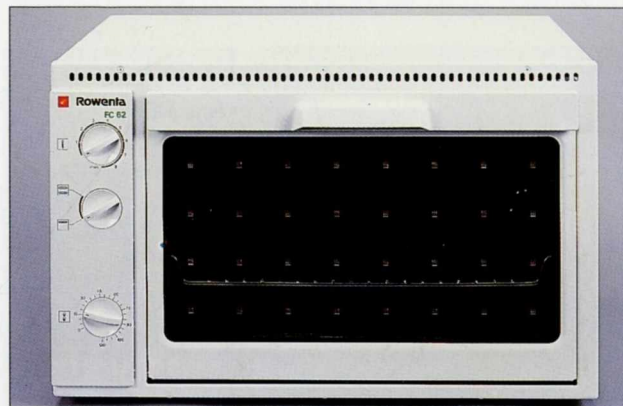


Fonction Grill.



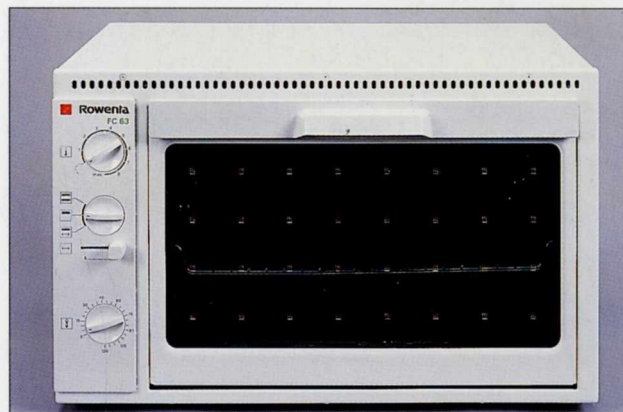
Parois autonettoyantes par catalyse  
pour un entretien facile.

36



FC 62

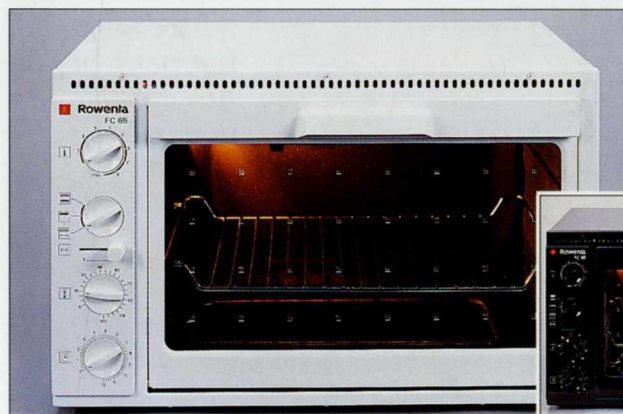
- Four + Grill.
- Minuterie 120 mn.



FC 63

*Tournebroche, idéal pour la  
cuisson des volailles*

- Four + Grill + Tournebroche.
- Minuterie 120 mn.



FC 65

*Programmation jusqu'à  
12 heures à l'avance*

- Four + Grill + Tournebroche.
- Minuterie 120 mn.

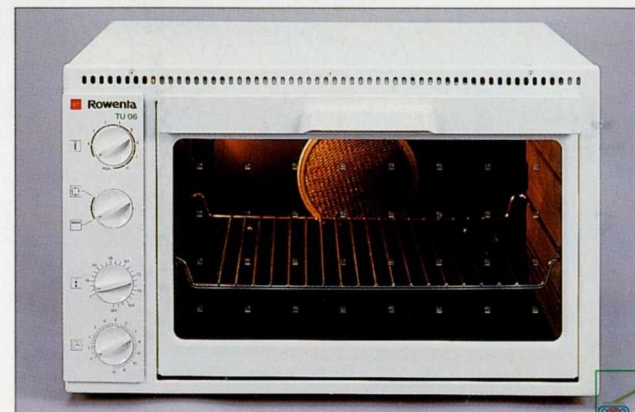


FC 65.1 :  
modèle identique  
coloris brun

TU 06

*Four chaleur tournante  
pour une cuisson rapide,  
homogène et simultanée de  
2 plats*

- Four + Grill.
- Minuterie 120 mn.
- Programmation jusqu'à 12 heures à l'avance.





## FC 66

- Four + Grill
- + Tournebroche.
- Minuterie 120 mn.

# FOURS COMPACTS 32 L ELECTRONIQUES

*Tous les fours 32 L électroniques offrent les bénéfices consommateurs suivants :*



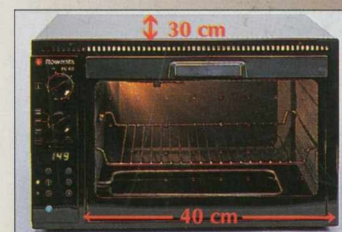
## TU 07

*Four chaleur tournante pour une cuisson rapide, homogène et simultanée de 2 plats*

- Four + Grill.
- Minuterie 120 mn.



Programmation jusqu'à 24 heures à l'avance et cadran digital.



Capacité optimisée : il enfourne des plats jusqu'à 30 cm de diamètre et jusqu'à 40 cm de long.



Parois autonettoyantes par catalyse pour un entretien facile.

37

# RACLETTES CHAUFFE-PLATS

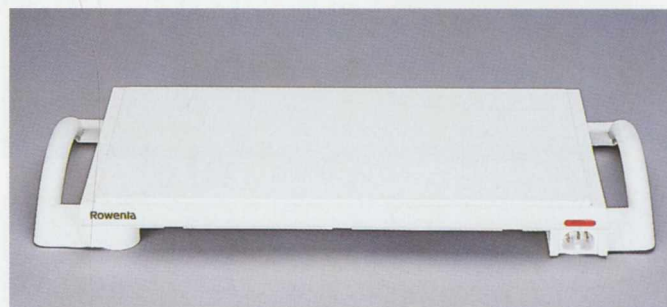


## RC 06 Raclettes / Crêpes

- 6 Coupelles.
- Plaque de cuisson émaillée.
- Interrupteur marche/arrêt.
- Repères couleur pour que chacun repère sa coupelle.

## RC 10.2 Raclettes / Grill / Crêpes

- 8 Coupelles.
- Plaque de cuisson émaillée.
- Interrupteur marche/arrêt.
- Repères couleur pour que chacun repère sa coupelle.

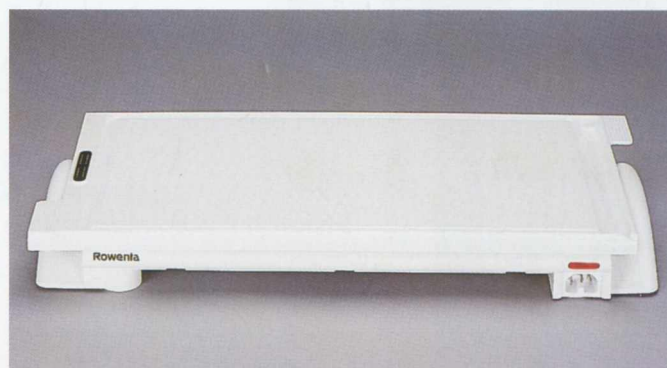


## WP 01 Chauffe-plats

- Décor blanc.
- Montée rapide en température :  
8 minutes de chauffe.
- 1 heure d'autonomie.
- Témoin lumineux.

## WP 04 Chauffe-plats

- Décor granité noir.
- Montée rapide en température :  
8 minutes de chauffe.
- 1 heure d'autonomie.
- Témoin lumineux.



## WP 100 Chauffe-plats Planche à découper

- Coupez chaud et servez chaud pour  
plus de qualité et de convivialité.
- Montée rapide en température :  
8 minutes de chauffe.
- 1 heure d'autonomie.
- Témoin lumineux.
- Aimant de maintien pour couteau et  
fourchette.
- Bac récupérateur de jus.
- Bec verseur.

## ACCESSOIRES - Entretien du linge



**ZD 01** : Déminéralisateur



**ZD 02** : Cassette anti-calcaire pour DS 81



**ZD 03** : Double recharge pour ZD 01

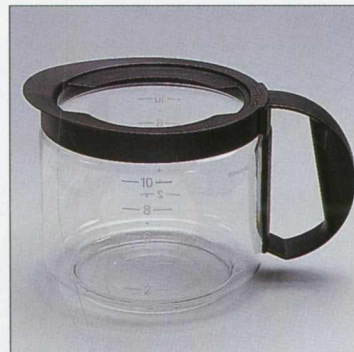
## ACCESSOIRES - Cafetières



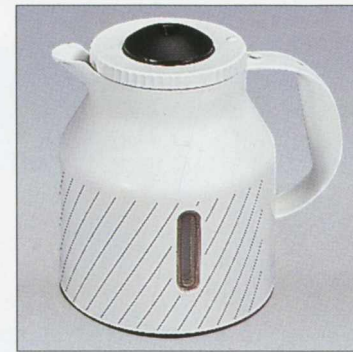
**ZK 01** : Verseuse spécial micro-ondes pour cafetières 8-12 tasses.



**ZK 02** : Verseuse spécial micro-ondes pour cafetières 10-15 tasses.



**ZK 560** : Verseuse avec bandeau anti-choc pour cafetières série FG 500.



**ZW 239** : Verseuse thermo-isolante anti-choc pour FT 239.

## ACCESSOIRE - Grille-pains



**ZT 230** : Accessoire pince à croque-monsieur pour grille-pains séries TP 050 / TP 100 / TP 200.



## ACCESSOIRES - Entretien de la maison



**ZR 76 :**  
Pochette de  
10 sacs papier  
(traîneaux  
classiques et  
compacts)



**ZR 745 :**  
Pochette de  
6 sacs papier  
+ 1 micro-filtre  
(traîneaux supers  
compacts)



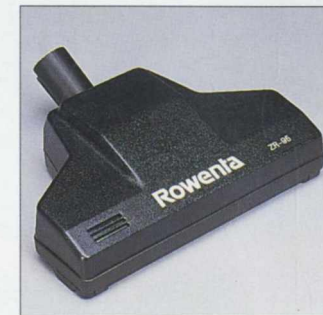
**ZR 814 :**  
Pochette de  
5 sacs papier de  
12 l. (Vorace  
compact, Bully  
laveurs)



**ZR 80 :**  
Pochette de  
5 sacs papier 17 l.  
(Vorace)



**ZR 08 :**  
Turbobrosse à  
main spécial  
tissus



**ZR 95 :**  
Turbobrosse  
spécial sols

## ACCESSOIRE - Spécifique aspirateurs traîneaux



**ZR 15 :**  
Electrobrosse  
pour RS 540,  
RS 560, RS 572

## ACCESSOIRES - Spécifiques aspirateurs cuves



**ZS 200 :**  
Kit spécial gros travaux  
(en 54 mm Ø) :

- 1 flexible
- 2 tubes plastique
- 1 suceur universel
- 1 suceur plat
- 1 suceur rectangulaire



**ZR 702 :**  
Filtre permanent  
spécial gros travaux

## ACCESSOIRES - Spécifiques Laveurs



**ZS 06** : Shampooing tapis/moquette (0,5 l.)



**ZS 07** : Shampooing sols lisses (0,5 l.)



**ZS 08** : Formule anti-mousse (0,5 l.)



**ZS 090** : Shampooing vitres (0,5 l.)  
(RB 720 uniquement)

## ACCESSOIRES - Nettoyeurs vapeur



**ZS 01** : Lot de 3 serpillières



**ZS 02** : Lot de 3 gants



**ZG 103** : Fer vapeur (pour SC 140 et SC 160)

# L'EQUIPE COMMERCIALE ROWENTA

## Région 75 Nord-Ouest

Départements :

14, 16, 17, 18, 22, 23, 27,  
28, 29, 35, 36, 37, 41, 44,  
45, 49, 50, 53, 56, 58, 60,  
61, 72, 76, 79, 80, 85, 86, 87

Directeur de région :

**Jean-Frédéric CHEHET**

Chef des ventes :

**Michel HENROTTE**

Assistante Commerciale :

**Isabelle DOMBECK**

☎ (16) 32 64 67 47

## Région 71 Paris

Départements :

75, 77, 78, 91, 92, 93, 94, 95

Directeur de région :

**Hubert SCHAETZLE**

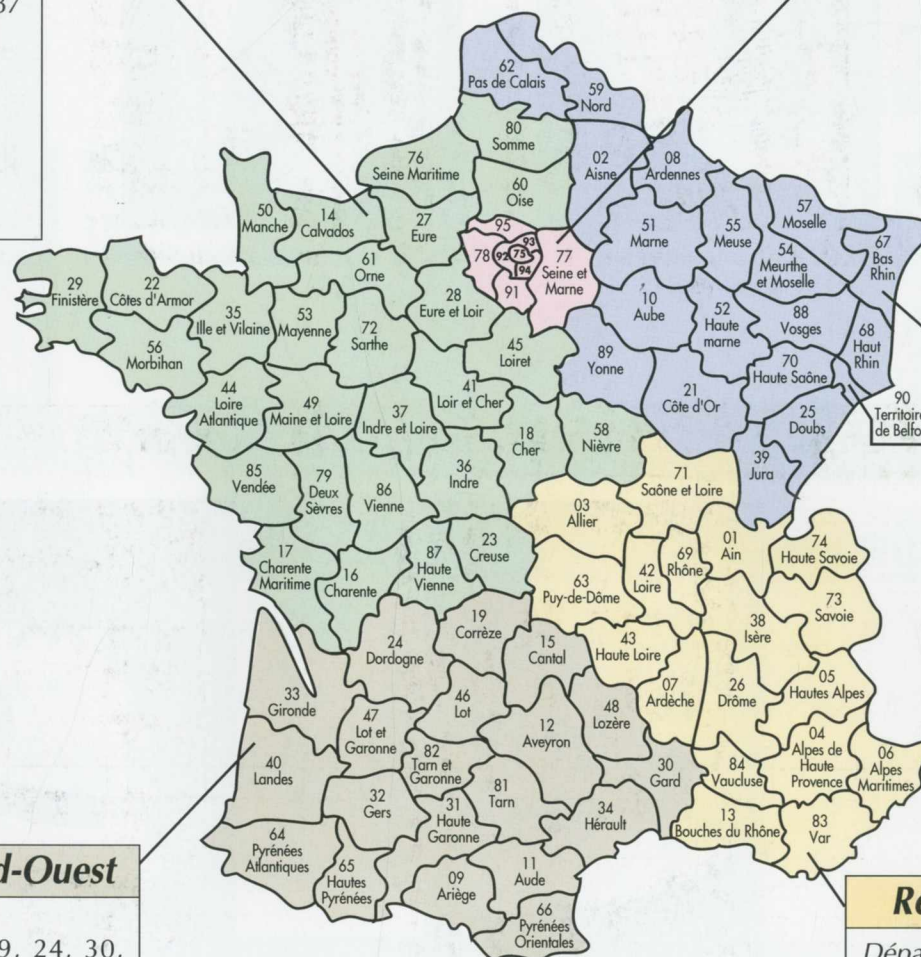
Chef des ventes :

**Jean-Marc TEYLOUNI**

Assistante Commerciale :

**Colette JACHET**

☎ (16) 32 64 67 49



## Région 72 Nord-Est

Départements :

02, 08, 10, 21, 25, 39, 51,  
52, 54, 55, 57, 59, 62, 67,  
68, 70, 88, 89, 90

Directeur de région :

**Hubert SCHAETZLE**

Chef des ventes :

**Joël PIEROT**

Assistante Commerciale :

**Valérie GOMBERT**

☎ (16) 32 64 67 50

## Région 74 Sud-Ouest

Départements :

09, 11, 12, 15, 19, 24, 30,  
31, 32, 33, 34, 40, 46, 47,  
48, 64, 65, 66, 81, 82

Directeur de région :

**Dominique MATHON**

Chef des ventes :

**Bernard BUISSON**

Assistante Commerciale :

**Anne THEVENET**

☎ (16) 32 64 67 51

## Région 73 Sud-Est

Départements :

01, 03, 04, 05, 06, 07, 13,  
20, 26, 38, 42, 43, 63, 69,  
71, 73, 74, 83, 84

Directeur de région :

**Dominique MATHON**

Chef des ventes :

**Yannick CORMIER**

Assistante Commerciale :

**Isabelle MARCHINO**

☎ (16) 32 64 67 48

## REMISES DIFFERES

**Jeanne-Annie TOUTAIN**

☎ (16) 32 64 67 46

Siège Social :  
ROWENTA FRANCE S.A.  
Rue du Violet - 27200 VERNON  
Tél. : (16) 32 64 65 66  
Télécopieur : (16) 32 51 98 02  
Adresse postale : B.P. 1162  
27950 SAINT-MARCEL

Pour connaître  
les centres-service agréés Rowenta :  
Minitel 3615 code ROWENTA

# CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

ENTRETIEN DU LINGE														
	AIOPRESS	GENERATEUR	GENERATEUR	CENTRALE	POWER INJECTION	PROFESSIONAL		SURFLINE II			TRIO		DEFROISSEUR	FER SEC
Modèle	AB 102	DG 103	DG 050	DS 81	DE 713	DE 811	DE 871	DE 313	DE 323	DE 333	DE 12	DE 19	DA 550	LE 101
Puissance (W)	1625	2100	2050	1600	1700	1600	1600	1300	1300	1300	1200	1200	600	1200
Spray	•	•		•		•	•	•	•	•	Amov.	Amov.		
Spray constant					•									
Débit vapeur (grammes)	0/15	60	50	0/30	0/30	0/15	0/15	0/15	0/15	0/15	0/15	0/15		
Grand Souffle (grammes)	+ 60	+ 60		+ 60	+ 60	+ 60	+ 60	+ 40	+ 40	+ 40				
Super vapeur (grammes)												30		
Défroissage vertical	•	•	•	•	•	•	•		•	•				
Vapeur réglable	•			•	•	•	•	•	•	•				
Vapeur constante	•	•	•	•	• (30)	•	•	•	•	•				
Régulation électronique débit vapeur					•									
Réservoir transparent	•	•		•	•	•	•	• 250 ml	• 250 ml	• 250 ml				
Double réservoir		•		•										
Niveau d'eau visible											•	•		
Témoin thermostat	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•		•
Témoin chaudière		•	•											
Témoin remplissage chaudière		•												
Eau du robinet	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	
Cordon thermorésistant	•				•	•	•	•	•	•	•	•		•
Sécurité électronique							•			•				
Compartiment range cordon		•												
Enrouleur de cordon automatique				•										
Semelle inox			•									•		
Semelle inox Airglide	•	•		•	•	•	•	•	•	•				
Nombre d'orifices	15	15	19	15	15	15	15	15	15	15	19	19		
Témoin lumineux M/A pour la table et le fer	•													
Poids (kg)	13	5,19	3,5	3,2	1,71	1,5	1,5	1,2	1,2	1,2	0,94	0,94	0,7	0,9
Code EAN	4210101126066	4210101120392	4210101131923	4210101108024	4210101126738	4210101107973	4210101130582	4210101134313	4210101134283	4210101134269	4210101111222	4210101121238	4210101084526	4210101125229
Conditionnement	1	1	1	3	6	5	5	6	6	6	3	3	5	6
Unité logistique	7	7	15	18	24	35	35	24	24	24	24	24	25	24
Nombre de produits par palette	7	21	75	72	168	155	155	240	240	240	240	240	150	240

## CAFETIERES

Référence	FG 18	FG 16	FG 163	FG 260	FG 263	FT 239	FG 246	FG 514	FG 540
Puissance (W)	800	800	800	800	800	800	800	1000	1000
Capacité (tasses) (*)	8 - 12 t	10 - 15 t	10 - 15 t	10 - 15 t	10 - 15 t	8 - 12 t	10 - 15 t	10 - 15 t	10 - 15 t
Porte-filtre suspendu amovible	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Porte-filtre double paroi								•	•
Ouverture automatique du porte-filtre								•	•
Réservoir gradué	•	•	•						
Indicateur de niveau d'eau externe				•	•	•	•	•	•
Système anti-goutte				•	•			•	•
Arrosage classique ou par intervalles								•	•
Sélecteur d'arôme								•	•
Verseuse spéciale micro-ondes	•	•	•	•	•		•	•	•
Verseuse thermo-isolante anti-choc						•			
Verseuse avec protection de l'arôme et bandeau anti-choc								•	•
Programmable 24 heures							•		
Compartment café et filtres									•
Logement intégré du cordon	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Plaque de maintien au chaud	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Interrupteur marche/arrêt lumineux				•	•	•	•	•	•
Coloris	Blanc	Blanc	Noir	Blanc	Noir	Blanc	Noir	Noir	Blanc
Décor						Linear		Face chromée	
Code EAN	4210101110072	42101011104491	42101011105603	4210101125663	4210101125724	4210101124451	4210101122167	4210101128909	4210101124154
Conditionnement	4	4	4	4	4	4	4	3	2
Unité logistique	16	16	16	16	16	16	16	12	8
Nombre de produits par palette	64	64	64	64	64	64	64	48	32

\* 8 - 12 tasses = 1 l. de café = 1,2 l. d'eau.  
10 - 15 tasses = 1,25 l. de café = 1,5 l. d'eau.

## GRILLE-PAINS

Référence	TP 051	TP 053	TS 010	TP 380	TP 604
Puissance (W)	850	850	850	850	900
Nombre de fentes	1	1	1	2	1
Longueur utile (mm)	230	230	230	2 x 125	255
Largeur utile (mm)	35	35	35	2 x 20	35
Parois froides	•	•	•	•	•
Sensor electronic	•	•	•	•	•
Thermostat réglable	6 pos.	6 pos.	6 pos.	6 pos.	6 pos.
Centrage automatique du pain	•	•	•	•	•
Tiroir ramasse-miettes	•	•		•	•
Rangement cordon				•	•
Couvercle automatique		•			
Pince à croque-monsieur ZT 230	Option	Option	•		Option
Fonction réchauffer					•
Fonction maintien au chaud					•
Fonction décongeler					•
Monte-baisse électronique motorisé					•
Parois chromées				•	•
Coloris	Blanc	Blanc	Blanc	Noir	Noir
Code EAN	4210101118818	4210101118825	4210101121719	4210101124376	4210101122198
Conditionnement	4	4	1	4	4
Unité logistique	12	12	12	16	12
Nombre de produits par palette	84	84	72	112	84

## BOUILLOIRES

Référence	KE 50	KE 52	KE 10	KE 106	KE 12
Puissance (W)	1650	1650	1840	1840	1840
Capacité (l.)	1	1	1,7	1,7	1,7
Modèle sans fil			•	•	•
Socle indépendant avec cordon fixe			•	•	•
Cordon amovible	•	•			
Niveau d'eau extérieur			•	•	•
Filtre anti-calcaire				•	
Interrupteur marche-arrêt	•	•	•	•	•
Arrêt automatique après ébullition	•	•	•	•	•
Protection contre la marche à vide	•	•	•	•	•
Corps en thermoplastique	•	•	•	•	•
Couvercle parois froides	•	•	•	•	•
Poignée isolante	•	•	•	•	•
Couvercle articulé à charnière	•	•	•	•	•
Grand bec verseur	•	•	•	•	•
Coloris	Blanc	Blanc	Blanc	Blanc	Blanc
Code EAN	4210101109205	4210101123706	4210101115305	4210101123096	4210101115350
Conditionnement	6	6	6	6	6
Unité logistique	32	32	24	24	24
Nombre de produits par palette	256	256	120	120	120

# ASPIRATEURS TRAINEAUX

Référence	DYMBO		SWING					EXTREM				
	RS 007	RS 010	RS 149	RS 150	RS 160	RS 161	RS 166	RS 520	RS 530	RS 540	RS 560	RS 572
Puissance max. (W)	1300	1300	1100	1200	1200	1300	1400	1300	1400	1400	1500	1500
Dépression (KPa) (1)	28	28	17,5	18,5	18,5	19,5	20	22	23	23	26	26
Débit d'air (dm³/s) (1)	26,5	26,5	27	29	29	30,5	32	29	30,5	30,5	32	32
Puissance acoustique (dB)	77	77	81	81	81	77	77	76	76	76	76	76
Consommation norme NFC 73161 (Wh)	250	250	235	245	245	250	250	250	260	260	270	270
3 roulettes (1 à l'avant pivotante à 360°)	•	•										
3 roulettes pivotantes à 360°			•	•	•	•	•					
4 roulettes (2 à l'avant pivotantes à 360°)								•	•	•	•	•
Tourelle	Fixe	Fixe	Pivotante	Pivotante	Pivotante	Pivotante	Pivotante	Pivotante	Pivotante	Pivotante	Pivotante	Pivotante
Variateur électronique 2 positions	•	•										
Variateur électronique linéaire					•	•	•	•	•	•		•
Variateur électronique touches pré-réglées											•	
Touche Optima											•	•
Pause confort								•	•	•	•	•
Rangement de cordon	•											
Enrouleur de cordon			•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Indicateur de remplissage de sac		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Fixe-tube horizontal	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Fixe-tube vertical	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Tubes plastique	•		•	•								
Tubes chromés					•	•	•	•	•	•		
Tube télescopique		•									•	•
Accessoires intégrés	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Rangement séparé des accessoires								•	•	•	•	•
Suceur combiné	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Suceur plat	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Suceur ameublement			•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Brosse articulée	Coulissante	Coulissante					Coulissante	•	•	•	•	•
Crosse outil	•	•					•					
Bandoulière amovible	•	•										
Prise électrobrosse										•	•	•
Electrobrosse (ZR 15)										Option	Option	•
Turbobrosse (ZR 95)	Option	Option	Option	Option	Option	Option	Option	Option	Option	Option	Option	Option
Mini Turbobrosse (ZR 08)	Option	Option	Option	Option	Option	Option	Option	Option	Option	Option	Option	Option
Sécurité thermique						•	•	•	•	•	•	•
Niveaux de filtration	5	5	4	4	4	5	5	5	5	5	5	5
Nombre de filtres sortie d'air	2	2	1	1	1	2	2	2	2	2	2	2
Bouton de fermeture et d'éjection du sac	•	•										
Panier porte-sac								•	•	•	•	•
Sécurité de mise en place du sac								•	•	•	•	•
Capacité utile du sac (l)	2	2	3,3	3,3	3,3	3,3	3,3	4,5	4,5	4,5	4,5	4,5
Sac papier double paroi 6 L (ZR 76)			•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Sac papier double paroi 2,5 L (ZR 745)	•	•										
Coloris	Noir	Gris anthracite	Blanc	Rouge	Turquoise	Vert bronze	Vert métallisé	Blanc	Blanc	Gris anthracite	Vert bronze	Vert bronze
Code EAN	3221611900702	3221611901006	3221611914907	3221611915003	3221611916000	3221611916109	3221611916604	3221611952008	3221611953005	3221611954002	3221611956006	3221611957201
Conditionnement	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Unité logistique	27	27	20	20	20	20	20	20	20	20	20	15
Nombre de produits par palette	27	27	20	20	20	20	20	20	20	20	20	15

(1) en bout de tuyau.

## CUVES VORACE eau et poussières

Référence	RU 100	RU 102	RU 361	RU 381	RU 090	RU 461
Puissance max. (W)	1200	1200	1200	1200	1400	1400
Dépression (KPa) (1)	15,5	15,5	15,5	15,5	18,5	18,5
Débit d'air (dm <sup>3</sup> /s) (1)	29	29	29	29	30,5	30,5
Puissance acoustique (dB)	81	81	81	81	80	80
Longueur de cordon (m)	5,5	10	5,5	5,5	5,5	5,5
Rayon d'action (m)	8,5	15,5	8,5	8,5	8,5	8,5
Consommation norme NFC 73161 (Wh)	240	240	240	240	255	255
Capacité de la cuve (l.)	17	17	29	29	19	29
Cuve poly. anti-choc/bruit/corrosion	•	•	•	•	•	•
4 roulettes pivotantes à 360°	•	•				
Socle amovible à 5 roulettes pivotantes à 360°			•	•	•	•
Variateur électronique 2 vitesses				•	•	•
Prise bricolage					•	•
Soufflerie					•	•
Logement de cordon	•	•	•	•	•	•
Porte accessoires			•	•		
Poignée amovible	•	•				
Fixe-tube	•	•	•	•		
Buse amovible avec cassette sac papier			•	•	•	•
Flexible plastique standard 32 mm Ø	•		•	•	•	•
Flexible extra-long 4,5 m (32 mm Ø)		•				
Tubes plastique 32 mm Ø	•	•	•	•	•	
Tubes métalliques 32 mm Ø						•
Suceur combiné 32 mm Ø	•	•	•	•	•	•
Suceur combiné 32 mm Ø	•	•	•	•	•	•
Suceur ameublement 32 mm Ø	•	•	•	•	•	•
Flexible 54 mm Ø				•		•
Tubes plastique 54 mm Ø				•		•
Suceur universel 54 mm Ø				•		•
Suceur plat 54 mm Ø						•
Niveaux de filtration	2	2	2	2	3	3
Filtre mousse	•	•	•	•	•	•
Filtre sortie d'air					•	•
Capacité utile du sac (l)	7,5	7,5	15	15	8	15
Sac papier 12 L (ZR 814)	•	•			•	
Sac papier 17 L (ZR 80)			•	•		•
Filtre permanent (ZR 702)	Option	Option	Option	•	Option	•
Flotteur de sécurité	•	•	•	•	•	•
Coloris tête	Turquoise	Bleu	Bleu	Bleu	Noir	Noir
Coloris cuve	Turquoise	Gris anthracite	Noir	Noir	Noir	Gris
Code EAN	4210101125328	3221611810209	3221611836100	3221611838104	3221611809005	4210101900482
Conditionnement	1	1	1	1	1	1
Unité logistique	20	16	20	12	16	10
Nombre de produits par palette	20	16	20	12	16	10

(1) en bout de tuyau.

## LAVEURS

Référence	RB 70	RB 720
Puissance max. (W)	1200	1200
Dépression (KPa) (1)	15,5	15,5
Débit d'air (dm³/s) (1)	29	29
Puissance acoustique (dB)	81	81
Consommation norme NFC 73161 (Wh)	240	240
Capacité de la cuve (l.)	19	19
Capacité shampooing (l.)	4	4
Réservoir double compartiment (2 fois 4 l.)	•	•
Pompe	2 bars	2 bars
Injection/extraction séparée ou simultanée	•	•
Porte accessoires	•	•
Fixe-tube	•	•
Logement de cordon	•	•
Cuve poly. anti-choc/bruit/corrosion	•	•
Buse amovible avec cassette sac papier	•	•
4 roulettes pivotantes à 360°	•	•
Flexible plastique standard 32 mm	•	•
Tuyau d'alimentation shampooing	•	•
Tubes aluminium 32 mm Ø	•	•
Suceur combiné 32 mm Ø	•	•
Suceur plat 32 mm Ø	•	•
Suceur ameublement 32 mm Ø	•	•
Kit entretien des sols		
Suceur injecteur/extracteur	•	•
Raclette sols lisses	•	•
Shampooing tapis/moquettes ZS 06 (0,5 l.)	•	•
Kit entretien des vitres		
Suceur vitres		•
Flexible d'alimentation (3 m)		•
Dosette shampooing vitres		•
Niveaux de filtration	2	2
Filtre mousse	•	•
Flotteur de sécurité	•	•
Capacité utile du sac (l.)	8,5	8,5
Sac papier 12 L (ZR 814)	•	•
Filtre permanent (ZR 702)	Option	Option
Formule spéciale sols lisses ZS 07 (0,5 l.)	Option	Option
Anti-mousse ZS 08 (0,5 l.)	Option	Option
Shampooing-vitres ZS 090 (0,5 l.)		Option
Dosette anti-mousse	•	•
Coloris tête	Blanc	Blanc
Coloris cuve	Bleu gris	Bleu gris
Code EAN	3221611970002	4210101126042
Conditionnement	1	1
Unité logistique	12	10
Nombre de produits par palette	12	10

(1) en bout de tuyau.

## NETTOYEURS VAPEUR

Référence	SC 010	SC 140	SC 160
Puissance (W)	1400	1400	1400
Pression maxi. (bars)	4	4	4
Capacité de la chaudière (l.)	1,5	1,5	1,5
Cuve inox monobloc	•	•	•
Temps de montée en température (mn)	8	8	8
Autonomie approximative en continu (mn)	50	50	50
5 roulettes pivotantes à 360°	•	•	•
Voyant de contrôle de marche	•	•	•
Voyant de contrôle de la température	•	•	•
Flexible de 2,5 m	•	•	•
Tubes chromés isolés avec verrouillage	•	•	•
Triple système de sécurité	•	•	•
Interrupteur 3 positions (Steam Control)	•	•	•
Logement de cordon	•	•	•
Fixe-tube	•	•	•
Large poignée de transport	•	•	•
Grande brosse combinée	•	•	•
Brosse ameublement	•	•	•
Buse avec brosse ronde orientable à 360°	•	•	•
Accessoire lave vitre	•	•	•
Accessoire décolle papier peint		•	
Connectique haute sécurité		•	•
Fer vapeur (ZG 103)		Option	•
Serpillère ZS 01 pour grande brosse	•	•	•
Gant ZS 02 pour brosse ameublement	Option	Option	Option
Code EAN	3221613901004	3221613914004	3221613916008
Conditionnement	1	1	1
Unité logistique	20	20	20
Nombre de produits par palette	20	20	20



## FOURS COMPACTS

Référence	FB 32/32.1	FB 22	FC 26/261	TU 26	FC 62	FC 63	FC 65/65.1	FC 66	TU 06	TU 07
Tension (V)	230	230	230	230	230	230	230	230	230	230
Puissance (W)	Four (W)	1100	1100	2200	1400	1450	1450	1450	1400	1400
	Grill (W)	1100	1100	1700	1700	1500	1500	1500	1500	1500
Thermostat	10 pos.	10 pos.	10 pos.	10 pos.	9 pos.	9 pos.	9 pos.	9 pos.	9 pos.	9 pos.
Sélecteur de cuisson							3 pos.	3 pos.	2 pos.	2 pos.
Minuterie (minutes)	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120
Eclairage intérieur							•	•	•	•
Programmateur 12 HRS				•			•		•	•
Programmateur 24 HRS								•		•
Pilotage électronique								•		•
Bip sonore en fin-de cuisson								•		•
Grille réversible	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Tournebrotte			•			•	•	•		•
Lèche-frite émaillé	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Email lisse	•	•								
Autonettoyant (catalyse)			•	•	•	•	•	•	•	•
Diamètre plats (cm)	28	28	32	32	30	30	30	30	28	28
Capacité intérieure (cm)	L	31,5	31,5	35	35	41	41	41	41	41
	P	29,5	29,5	34	34	32	32	32	32	29
	H	22,5	22,5	22,4	23,5	26,5	26,5	26,5	26,5	27
Volume intérieur (litres)	22	22	26	26	32	32	32	32	30	30
Encombrement extérieur (cm)	L	39	49,5	54,2	54,2	56	56	56	56	56
	P	37,5 (76*)	38,5 (76*)	40 (64*)	40 (64*)	38,5 (66,5*)	38,5 (66,5*)	38,5 (66,5*)	38,5 (66,5*)	43 (71*)
	H	37	31	32,5	32,5	36	36	36	36	36
Consommation d'énergie (Kwh)**										
Montée à 200 °C	0,170	0,170	0,140	0,210	0,220	0,220	0,220	0,220	0,220	0,220
1 h à 200 °C	0,500	0,500	0,630	0,610	0,670	0,670	0,670	0,670	0,580	0,580
Total	0,670	0,670	0,770	0,820	0,890	0,890	0,890	0,890	0,800	0,800
Code EAN	3221611132004 3221611132103	3221611122005	3221611226000 3221611226109	3221611426004	3221611262008	3221611263005	3221611265009 3221611265108	3221611266006	3221611406006	3221611407003
Conditionnement	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Unité logistique	12	12	8	8	9	9	9	9	9	9
Nombre de produits par palette	12	12	8	8	9	9	9	9	9	9

\* Profondeur porte ouverte.

\*\* Pour chaleur tournante TU 26 / TU 06 / TU 07 :  
Montée à 175 °C  
1 heure à 175 °C



**Siège Social**  
**ROWENTA FRANCE S.A.**  
**Rue du Violet**  
**27200 VERNON**  
**Tél. : (16) 32 64 65 66**  
**Fax : (16) 32 51 98 02**  
**Adresse postale : B.P. 1162**  
**27950 SAINT MARCEL**